

## II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

## RÅD

## RÅDETS DIREKTIV

af 27. november 1980

om beskyttelse af arbejdstagere mod farerne ved at være udsat for kemiske, fysiske og biologiske agenser under arbejdet

(80/1107/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 100,

under henvisning til forslag fra Kommissionen<sup>(1)</sup>, udarbejdet efter høring af Det rådgivende udvalg for sikkerhed, hygiejne og sundhedsbeskyttelse på Arbejdspladsen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet<sup>(2)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg<sup>(3)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

Rådets resolution af 29. juni 1978 om De europæiske Fællesskabers handlingsprogram vedrørende sikkerhed og sundhed på arbejdspladsen<sup>(4)</sup> tilråder en harmonisering af bestemmelser og foranstaltninger til beskyttelse af arbejdstagere mod visse kemiske, fysiske og biologiske agenser; der må derfor i henhold til traktatens artikel 117 udfoldes bestræbelser med henblik på en indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes administrativt eller ved lov fastsatte bestemmelser på et stadig stigende niveau;

en gennemgang af de foranstaltninger, der er vedtaget af medlemsstaterne til beskyttelse af arbejdstagerne mod farerne ved at være udsat for kemiske, fysiske og biologiske agenser under arbejdet, viser, at der består en række forskelle; der bør derfor med henblik på at

sikre en afbalanceret udvikling foranstaltes en indbyrdes tilnærmelse og en forbedring af disse foranstaltninger, som direkte påvirker fællesmarkedets funktion; denne indbyrdes tilnærmelse og forbedring må foretages på grundlag af fælles principper;

nævnte beskyttelse bør sikres i videst muligt omfang ved foranstaltninger, der tilsigter at undgå, at arbejdstagerne udsættes for visse agenser, eller at fastholde et så lavt niveau, som det med rimelighed er muligt;

med henblik herpå bør medlemsstaterne, når de vedtager bestemmelser på dette område, efterkomme en række forskrifter, som blandt andet omfatter fastsættelse af grænseværdier; en indledende liste over agenser kan optages i dette direktiv med henblik på anvendelsen af mere specielle supplerende forskrifter; medlemsstaterne bestemmer, hvorvidt og i bekræftende fald i hvilket omfang de enkelte forskrifter finder anvendelse på den pågældende agens;

der bør inden for de frister, der er fastsat i dette direktiv, for et begrænset antal agenser iværksættes bestemmelser, der skal sikre en passende overvågning af de pågældende arbejdstageres sundhedstilstand, medens de er udsat for disse agenser, og en passende oplysning af nævnte arbejdstagere;

for en række agenser fastsætter Rådet i særdirektiver grænseværdier og andre specielle forskrifter;

visse tekniske aspekter ved de specielle forskrifter, der skal fastlægges i særdirektiverne, kan tages op til revision på grundlag af indvundne erfaringer og udviklingen på det tekniske og videnskabelige område;

(1) EFT nr. C 89 af 5. 4. 1979, s. 6.

(2) EFT nr. C 59 af 10. 3. 1980, s. 73.

(3) EFT nr. C 297 af 28. 11. 1979, s. 5.

(4) EFT nr. C 165 af 11. 7. 1978, s. 1.

arbejdsmarkedets parter spiller en væsentlig rolle i forbindelse med beskyttelse af arbejdstagerne ;

da Den hellenske Republik i overensstemmelse med tiltrædelsesakten af 1979 bliver medlem af Det europæiske økonomiske Fællesskab den 1. januar 1981, bør der for dette land fastsættes en yderligere frist for iværksættelsen af dette direktiv, således at landet får mulighed for at opbygge de lovgivningsmæssige, sociale og tekniske strukturer, der er nødvendige, i særdeleshed for så vidt angår samråd mellem arbejdsmarkedets parter, indførelse af en overvågning af arbejdstagernes sundhedstilstand samt kontrol med direktivets gennemførelse —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV :

#### Artikel 1

1. Formålet med dette direktiv er at beskytte arbejdstagere mod de farer for deres sundhed og sikkerhed, som de er eller kan blive udsat for under arbejdet, såfremt de udsættes for kemiske, fysiske og biologiske agenser, der anses for skadelige, herunder at forebygge sådanne farer.

2. Dette direktiv finder ikke anvendelse

- på arbejdstagere, der er udsat for stråling henhørende under traktaten om oprettelse af Det europæiske Atomenergifællesskab ;
- i skibsfarten ;
- i luftfarten.

#### Artikel 2

I dette direktiv forstås ved :

- a) agens : kemisk, fysisk eller biologisk arbejdsmiljøfaktor, der er til stede under arbejdet, og som kan udgøre en fare for sundheden ;
- b) arbejdstager : enhver lønmodtager, som under sit arbejde er eller kan blive udsat for en agens ;
- c) grænseværdi : grænse for, i hvilket omfang arbejdstageren må udsættes for en agens, eller grænseværdi for en biologisk indikator i det pågældende miljø, afhængigt af agensen.

#### Artikel 3

1. For at undgå at arbejdstagere udsættes for agenser, eller for at holde en sådan situation på et så lavt niveau, som det med rimelighed er muligt, træffer medlemsstaterne, når de til beskyttelse af arbejdstagerne vedtager bestemmelser vedrørende en agens,

- de i artikel 4 omhandlede foranstaltninger,
- de i artikel 5 omhandlede supplerende foranstaltninger, når det drejer sig om en af de agenser, der er anført i den indledende liste i bilag I.

2. Med henblik på anvendelsen af stk. 1 bestemmer medlemsstaterne, i hvilket omfang hver af de i artikel 4 og 5 omhandlede foranstaltninger i givet fald skal finde anvendelse, under hensyn til agensens art, den styrke og varighed, hvormed arbejdstageren udsættes for agensen, farens størrelse og kendskabet til denne fare, samt hvorvidt de foranstaltninger, der skal træffes, er af hastende karakter.

3. Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger for at sikre,

- at der med hensyn til de agenser, der er anført i bilag II, del A, foranstaltes en passende overvågning af arbejdstagernes sundhedstilstand i den periode, i hvilken de er udsat for de nævnte agenser ;
- at der med hensyn til de agenser, der er anført i bilag II, del B, gives arbejdstagerne og/eller disses repræsentanter på arbejdspladsen adgang til passende oplysninger om den fare, der er forbundet med de nævnte agenser.

4. Medlemsstaternes vedtagelse af de i stk. 3 omhandlede foranstaltninger indebærer ikke forpligtelse til at anvende stk. 1 og 2.

#### Artikel 4

De i artikel 3, stk. 1, første led, omhandlede foranstaltninger er følgende :

1. begrænset anvendelse af agensen på arbejdspladsen,
2. begrænsning af antallet af arbejdstagere, der er eller kan blive udsat for agensen,
3. forebyggende tekniske foranstaltninger
4. fastsættelse af grænseværdier og nærmere regler for stikprøveudtagning, for måling og for vurdering af resultaterne,
5. beskyttelsesforanstaltninger, der omfatter anvendelse af hensigtsmæssige arbejdsmetoder og -fremgangsmåder,
6. kollektive beskyttelsesforanstaltninger,
7. individuelle beskyttelsesforanstaltninger, når det ikke med rimelighed på anden måde kan undgås, at arbejdstageren udsættes for agensen,
8. hygiejneforanstaltninger,
9. oplysning af arbejdstagerne om de potentielle farer i forbindelse med, at de udsættes for agensen, om de forebyggende tekniske foranstaltninger, som arbejdstagerne skal overholde, og om de sikkerhedsforanstaltninger, som arbejdsgiveren har truffet, og som arbejdstagerne skal træffe,

10. opsætning af advarsels- og sikkerhedsskilte,
11. overvågning af arbejdstagernes sundhed,
12. føring og ajourføring af fortegnelser over det omfang, i hvilket arbejdstagerne udsættes for agensen, af lister over arbejdstagere, der er udsat for agensen, og af lægejournaler,
13. nødforanstaltninger i tilfælde af en unormal situation for arbejdstagere, der er udsat for agensen,
14. om fornødent begrænset eller generelt forbud mod agensen, såfremt anvendelsen af de øvrige til rådighed stående metoder ikke gør det muligt at sikre en tilstrækkelig beskyttelse.

#### *Artikel 5*

De i artikel 3, stk. 1, andet led, omhandlede supplerende foranstaltninger er følgende :

1. iværksættelse af en lægelig overvågning af arbejdstagerne, foretaget før disse udsættes for agensen og derefter med regelmæssige mellemrum. I særlige tilfælde skal arbejdstagere, der har været udsat for agensen, have mulighed for på passende måde at få deres sundhedstilstand overvåget, efter at de ikke længere er udsat for den pågældende agens ;
2. adgang for arbejdstagerne og/eller deres repræsentanter på arbejdspladsen til resultaterne af målinger vedrørende det omfang, i hvilket arbejdstagerne udsættes for en agens og til de samlede anonyme resultater, der er indhentet ved biologiske undersøgelser, og som udtrykker, hvorledes de pågældende har været udsat for en agens, når sådanne undersøgelser er foreskrevet ;
3. adgang for den enkelte arbejdstager til resultaterne af de biologiske undersøgelser, han selv har været underkastet, og som udtrykker, hvorledes han har været udsat for en agens ;
4. såfremt de i artikel 4 omhandlede grænseværdier overskrides, underretning af arbejdstagerne og/eller deres repræsentanter på arbejdspladsen om årsagerne til overskridelsen og om de foranstaltninger, der er eller vil blive truffet for at afhjælpe denne ;
5. adgang for arbejdstagerne og/eller deres repræsentanter på arbejdspladsen til passende oplysninger, der vil kunne forøge deres kendskab til de farer, de er udsat for.

#### *Artikel 6*

Medlemsstaterne drager omsorg for,

- at arbejdstagernes og arbejdsgivernes organisationer høres inden vedtagelsen af bestemmelserne for iværksættelsen af de i artikel 3 omhandlede foranstaltninger, og at arbejdstagerrepræsentanterne på de pågældende virksomheder eller anlæg kan sikre sig gennemførelsen af disse bestemmelser eller medvirke ved denne gennemførelse ;

- at en arbejdstager, der af lægelige grunde i overensstemmelse med national lovgivning eller praksis midlertidigt unddrages virkningerne af en agens, så vidt muligt placeres i en anden stilling ;
- at de foranstaltninger, der træffes i medfør af dette direktiv, er forenelige med nødvendigheden af at sikre befolkningens sundhed og miljøet.

#### *Artikel 7*

Dette direktiv og de i artikel 8 omhandlede særdirektiver foregriber ikke medlemsstaternes mulighed for at anvende eller indføre administrativt eller ved lov fastsatte bestemmelser, som sikrer en bedre beskyttelse af arbejdstagere.

#### *Artikel 8*

1. På forslag af Kommissionen fastsætter Rådet i de særdirektiver, som det udsteder vedrørende de i bilag I anførte agenser, grænseværdien eller grænseværdierne og de øvrige specielle forskrifter.
2. Særdirektiverne forsynes med et løbenummer i titlen.
3. Tilpasningen til den tekniske udvikling i overensstemmelse med fremgangsmåden i artikel 10 er begrænset til de i bilag III anførte tekniske aspekter, og foretages på de betingelser, der fastsættes i særdirektiverne.

#### *Artikel 9*

1. Med henblik på den i artikel 8, stk. 3, omhandlede tilpasning til den teknisk udvikling nedsættes der et udvalg sammensat af repræsentanter for medlemsstaterne og med en repræsentant for Kommissionen som formand.
2. Udvalget fastsætter selv sin forretningsorden.

#### *Artikel 10*

1. Når der henvises til fremgangsmåden i denne artikel, indbringer formanden sagen for udvalget, enten på eget initiativ eller på begæring af en repræsentant for en medlemsstat.
2. Kommissionens repræsentant forelægger udvalget et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Udvalget afgiver udtalelse om dette udkast inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensyn til, hvor meget spørgsmålet haster. Det afgiver udtalelse med et flertal af enogfyrre stemmer, idet der tillægges medlemsstaternes stemmer vægt som fastsat i artikel 148, stk. 2, i traktaten. Formanden deltager ikke i afstemningen.

3. a) Kommissionen vedtager de påtænkte foranstaltninger, såfremt de er i overensstemmelse med udvalgets udtalelse.
- b) Såfremt de påtænkte foranstaltninger ikke er i overensstemmelse med udvalgets udtalelse, eller der ikke er afgivet nogen udtalelse, forelægger Kommissionen straks Rådet et forslag til de foranstaltninger, der skal træffes. Rådet træffer afgørelse med kvalificeret flertal.
- c) Såfremt Rådet ikke har truffet afgørelse inden for en frist på tre måneder, efter at det har fået sagen forelagt, vedtager Kommissionen de foreslåede foranstaltninger.

*Artikel 11*

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige administrativt eller ved lov fastsatte bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv inden for en frist af tre år fra dets meddelelse. De underretter straks Kommissionen herom.

For så vidt angår artikel 3, stk. 3, første led, er den nævnte frist dog fire år.

Uanset de foregående bestemmelser er de i første og andet afsnit omhandlede frister henholdsvis fire og fem år for Den hellenske Republiks vedkommende.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen de nationale retsfor skrifter, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

*Artikel 12*

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. november 1980.

*På Rådets vegne*

J. SANTER

*Formand*

*BILAG I***Liste over agenser omhandlet i artikel 3, stk. 1, andet led, og i artikel 8, stk. 1**

Acrylonitril  
Asbest  
Arsenik og forbindelser heraf  
Benzen  
Cadmium og forbindelser heraf  
Kviksølv og forbindelser heraf  
Nikkel og forbindelser heraf  
Bly og forbindelser heraf  
Chlorede kulbrinter : — Chloroform  
— Paradichlorbenzen  
— Tetrachlorkulstof

---

*BILAG II***A. Liste over agenser omhandlet i artikel 3, stk. 3, første led**

1. Asbest
2. Bly og forbindelser heraf

**B. Liste over agenser omhandlet i artikel 3, stk. 3, andet led**

1. Asbest
  2. Arsenik og forbindelser heraf
  3. Cadmium og forbindelser heraf
  4. Kviksølv og forbindelser heraf
  5. Bly og forbindelser heraf.
-

*BILAG III***Tekniske aspekter omhandlet i artikel 8, stk. 3**

1. Nærmere bestemmelser for stikprøveudtagning og målemetoder (herunder kvalitetskontrol) med hensyn til grænseværdierne, for så vidt disse bestemmelser ikke har indvirkning på den mængdemæssige betydning af de pågældende grænseværdier.
  2. Praktiske retningslinjer for lægelig overvågning inden og medens arbejdstagerne udsættes for en agens, samt efter at denne situation er ophørt, og for føring af journaler over resultaterne af denne lægelige overvågning.
  3. Praktiske bestemmelser for opstilling og føring af journaler over resultaterne fra miljømålinger og af lister over arbejdstagere, der er udsat for agenser.
  4. Praktisk vejledning vedrørende de alarmanordninger, der skal installeres på arbejdspladser, hvor en unormal situation kan opstå for arbejdstagere, der er udsat for agenser.
  5. Praktisk vejledning vedrørende de nødforanstaltninger, der skal træffes i tilfælde af unormale udslip.
  6. Kollektive og individuelle beskyttelsesforanstaltninger, der skal indføres i forbindelse med visse former for arbejde (f.eks. vedligeholdelse og reparation), hvorunder det ikke kan garanteres, at koncentrationen eller intensiteten af agenserne kan holdes under grænseværdierne.
  7. Gennemførelsesbestemmelser for de generelle hygiejneregler og midler til sikring af den individuelle hygiejne.
  8. Opsætning af skilte med angivelse af områder, hvor der er fare for, at arbejdstagerne i betydeligt omfang kan blive udsat for agenser, og med anførelse af de sikkerhedsregler, der skal iagttages.
-